



ARDSLEY UNION FREE SCHOOL DISTRICT

BOLETÍN DEL PRESUPUESTO

UN MENSAJE DE SU JUNTA DE EDUCACIÓN

El distrito escolar de Ardsley experimentó muchos cambios este año. Dimos la bienvenida a un nuevo superintendente, implementamos nuevos programas que enfatizan el bienestar social y emocional, e iniciamos un esfuerzo de toda la comunidad para determinar las prioridades para nuestro próximo plan estratégico.

El martes 21 de mayo, la comunidad va a votar sobre tres ítems distintos relacionados con el año escolar 2019-20: (1) el proyecto de presupuesto escolar 2019-20, (2) una proposición para aprobar un contrato de rendimiento de energía, y (3) la elección de dos fideicomisarios de la Junta de Educación.

- **2019-20 Presupuesto escolar:** El proyecto de presupuesto de \$72,348,771 representa un aumento de año a año de 3.66%. El presupuesto incluye un impuesto propuesto de \$56,838,923, lo cual representa un aumento de año a año de 2.75% y está por debajo del límite de recaudación de impuestos del Estado de Nueva York. Para más detalles sobre el presupuesto 2019-20, por favor ver 'Aspectos destacados de la propuesta de presupuesto' a continuación, preguntas frecuentes en la página 2, y el Aviso de Presupuesto en la página 5.
- **Contrato de rendimiento de energía:** La votación también incluirá una proposición para aprobar un contrato de rendimiento de energía (EPC) para instalar paneles solares en todo el distrito escolar. Si es aprobado, el distrito cumplirá los requisitos para recibir ayuda estatal adicional por 15 años equivalente a un diez por ciento (10%) del costo total del proyecto, así como hacer un ahorro de costos de energía a través de los paneles solares. Para más detalles sobre la proposición EPC, por favor consulte la página 2.
- **Elección de la Junta de Educación:** Los votantes también elegirán a dos fideicomisarios para la Junta de Educación de Ardsley. Un foro público de candidatos se llevará a cabo el siete de Mayo a las 6-7PM en auditorio de Ardsley Escuela Secundaria.

Al mirar hacia el próximo año, continuamos nuestros esfuerzos para administrar el número de alumnos por clase y otros recursos de una manera fiscalmente prudente, mientras absorbemos el impacto del aumento de la construcción de viviendas en nuestra comunidad. Ante todo, seguimos comprometidos a dar a nuestra diversa población de alumnos una experiencia educativa completa para que puedan alcanzar su potencial como alumnos y ciudadanos del mundo.

Por último, pero no menos importante, nos gustaría reconocer los muchos miembros de la comunidad que generosamente ofrecen su tiempo y energía en nombre del distrito escolar de Ardsley – incluye a los miembros de la Asociación de Padres y Maestros (PTA), Fundación Educativa Ardsley (AEF), nuestros Equipos de Planificación y Liderazgo de Funcionamiento (PPLT) y el Ardsley Panther Booster Club. Estamos muy agradecidos por el compromiso y el fervor de estos voluntarios, ¡quienes realmente hacen que nuestro distrito sea especial!

Atentamente,
Nicole Minore, Hrishi Karthikeyan, Mateo Bonney, Pamela Epstein y Frank Hariton (fideicomisarios de la Junta)

VOTEN EL
21 DE MAYO DE 2019

LOS CENTROS DE VOTACIÓN
ABREN DE 6 A 10 DE LA
MAÑANA Y DE 2 DE LA TARDE A
9 DE LA NOCHE.
CAFETERÍA DE LA ESCUELA
SECUNDARIA ARDSLEY

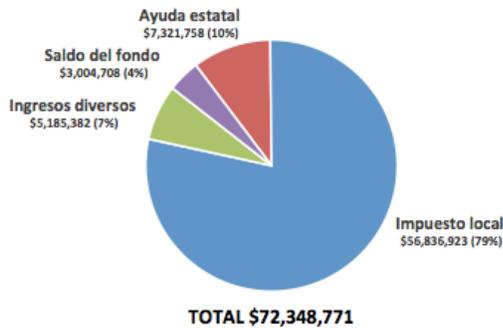
ASPECTOS DESTACADOS DE LA PROPUESTA DE PRESUPUESTO

* **Recaudación de impuestos/tasa.** La recaudación de impuestos total propuesta es de \$56,836,923 lo que se traduce en un aumento de 2.75% respecto al año pasado, y está por debajo del límite de recaudación de impuestos. Sobre la base de los cálculos actuales, esto reduciría la tasa de impuesto de \$22.44/\$1000 del valor tasado de sus propiedades este año a \$22.08 /\$1000 del valor tasado el año que viene.

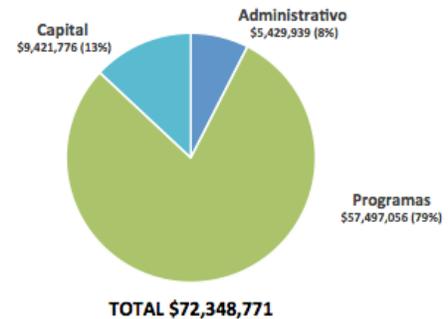
* **Cambio de presupuesto.** El presupuesto 2019-20 propuesto es 3.66 % más que el presupuesto del año en curso. Este presupuesto administra el número de niños en las clases y mantiene programas y servicios actuales -- incluyendo las iniciativas del aprendizaje social y emocional (SEL), el apoyo de alfabetización y el Proyecto Lead The Way -- y al mismo tiempo apunta a ayudar a controlar la carga fiscal en nuestra comunidad.

* **Dotación de Personal.** Hemos visto un aumento de matrículas en los últimos años, lo que impulsa la necesidad de apoyo adicional para los alumnos de educación general y especial. Para ayudar a cubrir estas necesidades, mientras que se gestiona el número de niños en las clases, el presupuesto propuesto para el 2019-20 incluye fondos para dos nuevos maestros de aula en la escuela primaria, cobertura de sección adicional más 3.7 maestros de educación especial en las tres escuelas y un asistente de biblioteca en la secundaria equivalente a tiempo completo.

De donde viene el dinero 2019-20 Resumen proyectado de ingresos



Cómo se gastará el dinero 2019-20 Resumen del gasto proyectado



PREGUNTAS FRECUENTES: PRESUPUESTO

¿Qué recursos están siendo añadidos para administrar el aumento de las matrículas y el número de alumnos en las clases?

- Escuela Concord Road: dos maestros, un/a maestro/a de educación especial, y secciones adicionales en la educación física, ciencia y música.
- Escuela media Ardsley: un/a maestro/a de educación especial, secciones adicionales en los estudios sociales, ciencia y español.
- Escuela secundaria Ardsley: un/a empleado/a de la biblioteca, un/a maestro/a de educación especial, secciones adicionales en español y matemática.

¿Qué significa esto para mis impuestos? Sus impuestos escolares 2019-20 se calculan multiplicando (x) el valor tasado de la propiedad de 2018 por la 2019-20 tasa de impuesto (y). El pueblo de Greenburgh notificó a los residentes de su evaluación de 2018 en junio 2018. Por ejemplo, si su valor de tasación 2018 es de \$700,000, 2019-20 sus impuestos de escuela estimados serían (x) 700,00 multiplicado por (y) la tasa de impuestos (\$22.08 por \$ 1,000 del valor tasado) = \$15,456. Tengan en cuenta que la tasa de impuestos proyectada es una estimación basada en la lista de evaluación actual para el distrito escolar de Ardsley. Puede haber alguna variación antes de que se calculen la lista final de evaluación y tasa de impuestos en septiembre.

¿Qué pasará si la comunidad no aprueba el presupuesto de la escuela el 21 de mayo con mayoría simple? La ley estatal establece que la Junta de Educación puede volver a presentar el mismo o un presupuesto diferente a la comunidad para su aprobación una vez más mediante la financiación de una segunda votación. Si se rechaza también el segundo presupuesto, o si la Junta de Educación decide no volver a presentar el presupuesto para una segunda votación, el distrito escolar funcionará con un presupuesto de contingencia, lo que resultará en una reducción del personal y/o servicios.

PROPOSICIÓN 2 - CONTRATO DE RENDIMIENTO DE ENERGÍA

El manejo de los costos de energía crecientes es importante para nuestra estabilidad financiera a largo plazo. En el año 2017, nuestra comunidad aprobó un bono que incluye la adición de iniciativas de energía verde en nuestros recintos. Estamos avanzando con estas iniciativas, las cuales incluyen la instalación de paneles solares en todo el distrito escolar. Sin embargo, ahora tenemos una oportunidad -- en forma de un contrato de rendimiento de energía (EPC) - para recibir aproximadamente \$475,000 (10% del costo total de la EPC) en ayuda adicional del estado a lo largo de 15 años. Con el fin de ser elegibles para esta ayuda adicional, necesitamos que los votantes aprueben esta proposición.

Un EPC es una disposición según la Ley de Energía del Estado de NY, artículo 9, que permite que un distrito escolar contrate a una empresa de servicios energéticos para ofrecer servicios que mejorarán el edificio o producirán energía. Un EPC se financia a través de un acuerdo de financiación a plazos en lugar de un bono.

¿Qué establece la proposición y qué sucede si no se aprueba?

La autorización del EPC por los votantes permite al distrito escolar recibir ayuda adicional del estado por 15 años para ayudar a financiar nuestro proyecto de energía solar. Si la proposición no es aprobada, el distrito escolar continuará avanzando con el proyecto, pero sin la ayuda adicional.

ARDSLEY: UN GRAN LUGAR PARA APRENDER



Gracias al firme apoyo de nuestra comunidad y nuestro personal dedicado y talentoso, podemos ofrecer un amplio plan de estudios, complementado por muchos programas extracurriculares y ofrecimientos de después de clases. Damos oportunidades a los alumnos para seguir sus intereses individuales, talentos naturales y maximizar su potencial de aprendizaje. Nuestra misión es inspirar la excelencia en todos los alumnos, proporcionando un ambiente educativo que no sólo desafía la mente, pero construye el carácter. Nuestros resultados son claros: Estamos constantemente clasificados como uno de los mejores distritos escolares en el condado.

Aprendizaje social y emocional: Estar bien es tan importante como hacer bien

- Éxito del desafío
- Programa "RULER" para promover la educación emocional
- No hay lugar para el odio
- Lecciones dedicadas de orientación, en cada grado
- Lecciones de estrategia dialéctica de de terapia de comportamiento en los grados 9° y 10°
- Semana del bienestar



Aulas del futuro, hoy

- Aulas de aprendizaje activo
- Pizarras inteligentes en todas las aulas
- Cada alumno/a tiene acceso a Chromebooks, iPads y otras tecnologías para el aula
- Las clases de ciencias tienen acceso a las impresoras 3D, tornos y otros equipos de taller
- STEM/laboratorio de ingeniería en la escuela secundaria Ardsley (AHS)



Ciudadanía global

- Saltar a la cuerda para el corazón
- Club de Building Bridges
- Amnistía Internacional
- Club Key
- Día Internacional
- Celebraciones del Día de los Veteranos
- Ardsley asiste
- Colectas de alimentos durante Thanksgiving



Oportunidades de Aprendizaje Avanzado

- Perspectivas Cambridge Global
- Investigación en Ciencia
- Clases de proyecto avanzado de la Universidad de Syracuse (SUPA)
- Proyecto Lead The Way en ingeniería para los grados K-12
- Diagramas Thinking maps
- Ciencia informática en los grados 1°-12°



Instalaciones bien equipadas

- Elementos de seguridad tales como nuevas puertas de las aulas, iluminación exterior mejorada
- Nuevos caminos, calzadas y escaleras exteriores
- Mejoras del piso del gimnasio y de las habitaciones de los armarios.
- Instalaciones de artes escénicas actualizadas con nuevas cortinas, sistemas de sonido y más
- Sistemas de calefacción y aire acondicionado reemplazados y arreglados en Escuela Primaria Concord Road (CRS) y AHS

Otros programas y actividades

- Deportes modificados/varsity ¡y más!
- Arte, jazz, orquesta, coro, teatro, clubes de guitarra ¡y más!
- Club de debate, Club ambiental, Niñas que codifican, Innovar, Modelo de Naciones Unidas, Club de robótica, Liga de matemática, Olimpiada de la ciencia, ¡y más!



NUESTRA COMUNIDAD

Todos estamos familiarizados con el proverbio: “se necesita una aldea para criar a un niño”. Nada podría ser más cierto. La asociación entre nuestras escuelas y nuestra comunidad es una importante piedra angular de nuestro éxito. Voluntarios innumerables e incansables, dan energía a nuestros programas y aportan un valor único a nuestros alumnos. Sin el apoyo de voluntarios, muchos acontecimientos maravillosos, celebraciones y oportunidades de aprendizaje no serían posibles y la voz de la comunidad no se escucharía en los comités de distrito y de la escuela. Les agradecemos sinceramente y reconocemos su compromiso con nuestros niños.

MUCHAS GRACIAS A LOS MIEMBROS PASADOS, PRESENTES Y FUTUROS DE LA:

- Asociación de Padres y Maestros (PTA)
- Fundación de Educación Ardsley (AEF)
- Club Ardsley Panther Booster
- Padres de las clases
- Equipos de Liderazgo para Planificación y funcionamiento (PPLTs)
- Coalición Apoyo a los Jóvenes y Familias de Ardsley (SAYF por sus siglas en inglés)
- Amigos de las Artes Visuales Ardsley (AFVA)
- Consejo de Planificación Estratégica

Y NO OLVIDEMOS:

Todos los miembros de la comunidad que apoyan las actividades especiales centradas en los deportes, la ciencia, las artes escénicas, anuarios, noches de actividades, las tradiciones de graduación, visitas de la familia y tantos otros programas maravillosos.

POR TODO LO QUE HACEN PARA ENRIQUECER EL APRENDIZAJE Y CREAR COMUNIDAD!

- Oradores especiales y asambleas
- Día de los Veteranos
- Día Ardsley se Interesa (Ardsley Cares Day)
- Regreso a casa
- Semana del espíritu
- La Gran Lectura
- Día de elección
- Carrera popular 5K
- Intercambio de libros
- Ferias del libro
- Día Internacional
- Noches de pintura para la familia
- Semana del bienestar
- Celebraciones de redacción
- Inventores jóvenes
- Magos de Harlem
- Ropa con logo de la escuela
- Objetos perdidos
- Noches de actividad
- Fondos para recursos tecnológicos, herramientas de aprendizaje, mejoras en el aula y otras ventajas
- Y mucho más!



ADJUNTA COMO OTRO ARCHIVO

Propuesta general de presupuesto	Presupuesto adoptado para el año escolar 2018-19	Presupuesto propuesto para el año escolar 2019-20	Presupuesto de contingencia para el año escolar 2019-20*										
Monto total presupuestado, sin incluir proposiciones separadas	\$ 69,792,272	\$72,348,771	70,479,641										
Aumento/disminución para el año escolar 2019-20		\$2,556,499	\$687,369										
Porcentaje de aumento/disminución en el presupuesto propuesto		3.66 %	0.98%										
Cambio en el índice de precios al consumidor		2.44%											
A. Propuestas de exacción impositiva para apoyar el monto total presupuestado	55,315,743	56,836,923											
B. Exacción impositiva para apoyar la deuda de biblioteca, si corresponde													
C. Exacción impositiva para proposiciones no excluibles, si corresponde **													
D. Monto total de reserva límite de impuesto usada para reducir la exacción impositiva del año actual													
E. Total de la exacción impositiva propuesta para el año escolar (A + B + C - D)	55,315,743	56,836,923	55,315,743										
F. Total de exclusiones permisibles	\$2,595,917	\$2,613,158											
G. Límite de exacción impositiva escolar, se <u>excluye</u> la exacción para exclusiones permisibles	\$52,959,968	\$55,472,474											
H. Total propuesto de exacción impositiva del año escolar, se <u>excluyen</u> impuestos para apoyo de la deuda de biblioteca y/o exclusiones permisibles (E - B - F + D)	\$52,719,826	\$54,223,765											
I. Diferencia: G – H (un valor negativo requiere el 60% de aprobación de los votantes – véase la nota a continuación sobre proposiciones separadas) **	\$240,142	\$1,248,709											
Componente administrativo	\$5,803,469	\$5,429,939	\$5,026,980										
Componente del programa	\$55,071,106	\$57,497,056	\$56,308,885										
Componente de capital	\$8,917,697	\$9,421,776	\$9,143,776										
<p>* Dar una declaración de suposiciones hechas para la proyección de un presupuesto contingente para el año escolar 2019-20, si el presupuesto propuesto no se aprueba, conforme a la sección 2023 de la Ley de Educación.</p> <p>Si el Distrito llega a un presupuesto de contingencia, todos los gastos de equipamiento, programas adicionales y personal propuesto no se incluirán en el presupuesto por el monto de \$ 1,869,130.</p>													
<table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="width: 80%;">Descripción</th> <th style="width: 20%;">Cantidad</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Contrato de rendimiento de energía</td> <td style="text-align: right;">\$5,000,000</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>				Descripción	Cantidad	Contrato de rendimiento de energía	\$5,000,000						
Descripción	Cantidad												
Contrato de rendimiento de energía	\$5,000,000												
<p>** Enumerar proposiciones separadas que no están incluidas en el monto total presupuestado: (La exacción impositiva asociada con proposiciones de servicios educacionales o de transporte no cumplen los requisitos para ser excluidas y pueden afectar los requisitos de aprobación de los votantes)</p>													

NOTA: Por favor, envíen una versión electrónica (Word o PDF) de este formulario debidamente llenado a: emscmgts@nysed.gov.

Bajo el presupuesto propuesto para el año escolar 2019-20

Reservas estimadas básicas de exención de STAR¹

\$1,988

La votación del presupuesto anual para el año fiscal 2019-20 por los votantes cualificados del Distrito Escolar Ardsley Union Free, Condado de Westchester, Nueva York, se llevará a cabo en la Escuela Secundaria de Ardsley de dicho distrito el martes, 21 de mayo de 2019 entre las 6:00 y 10:00 de la mañana y las 2:00 de la tarde y 9:00 de la noche, hora local prevaleciente, en la Escuela Secundaria Ardsley, cuando se abrirán los centros de votación para votar por boleta o máquina.

1. La exención a la reducción de impuestos escolares básica (STAR) está autorizada por el artículo 425 de la Ley de Impuesto a la Propiedad Inmueble.

ARDSLEY UNION FREE SCHOOL DISTRICT

500 Farm Road
Ardsley, NY 10502

Phone: 914-295-5500
www.ardsleyschools.org

NONPROFIT ORG
U.S. POSTAGE PAID
WHITE PLAINS, NY
PERMIT NO. 2117

STAY CONNECTED * WEBSITE: WWW.ARDSLEYSCHOOLS.ORG * FACEBOOK: WWW.FACEBOOK.COM/ARDSLEYSCHOOLDISTRICT



VERSIÓN EN ESPAÑOL DISPONIBLE

Este boletín de presupuesto ya está disponible en español en la Oficina de Distrito y las oficinas principales en la Escuela Secundaria de Ardsley, Escuela Media y la Escuela Concord Road. También pueden encontrar este documento en nuestro sitio web bajo District Info / Budget Information.

También puede seguir este enlace para acceder la versión en español:



ELEGIBILIDAD DE LOS VOTANTES Y BOLETAS DE VOTO EN AUSENCIA: Para poder votar, deben ser votante registrados residentes del distrito escolar de Ardsley por un período de 30 días o más antes de la fecha de las elecciones. Si no están disponibles para votar en persona, pueden llenar una solicitud de boleta electoral para voto en ausencia en la oficina del Distrito (500 Farm Road) entre las 8:00 de la mañana y 4:00 de la tarde, de lunes - viernes, o mediante la descarga desde nuestro sitio web (www.ardsleyschools.org). Su boleta debe ser recibida por la oficina de la Secretaria de Distrito no más tarde de las 5:00 de la tarde, el 21 de mayo, así que por favor tengan en cuenta el tiempo de envío por correo o entréguela personalmente a la oficina del distrito.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE EL PRESUPUESTO: Por favor visiten el sitio web del Distrito (www.ardsleyschools.org) y hagan clic en la pestaña "District Info" y luego seleccionen "Budget Information". Si tienen preguntas específicas, por favor, pónganse en contacto con Cheri Rosenblatt, Asistente del Superintendente en Negocios, Instalaciones y Operaciones 914-295-5556 o budget@ardsleyschools.org.